

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 67 (1976)

**Register:** 1976 : Inhaltsverzeichnis 67. Jahrgang = table des matières 67e année

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN



des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
de l'Association Suisse des Electriciens



des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke  
de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité

---

**1976**

Inhaltsverzeichnis  
67. Jahrgang

Table des matières  
67<sup>e</sup> année

---

## Einteilung – Registre

---

### 1 Verzeichnis der Autoren von Hauptartikeln Liste des auteurs d'articles principaux

---

---

### 2 Sachverzeichnis – Registre des matières

---

#### 2.1 Grundlagen Sciences et techniques de base

- 2.11 Physik, Elektrotechnik  
Physique, électricité
- 2.12 Verschiedenes – Divers

#### 2.2 Energietechnik Technique de l'énergie

- 2.21 Energieerzeugung, -umwandlung  
und -speicherung  
Production, transformation et  
accumulation de l'énergie
- 2.22 Verteilung und Umformung der  
elektrischen Energie  
Distribution et transformation de  
l'énergie électrique
  - 2.221 Energienetze  
Réseaux d'énergie
  - 2.222 Freileitungen, Kabel  
Lignes aériennes et câbles
  - 2.223 Apparate, Anlagen  
Appareils et stations
- 2.23 Anwendungen elektrischer Energie;  
Installationstechnik  
Applications de l'énergie électrique;  
technique des installations
- 2.24 Verschiedenes – Divers

#### 2.3 Informationstechnik Informatique

- 2.31 Allgemeines, Bauelemente,  
Baugruppen  
Généralités, Composants
- 2.32 Mess- und Prüftechnik  
Technique de la mesure et des  
essais
- 2.33 Regeltechnik, Automatik, Daten-  
technik, Systemtechnik  
Réglage, automatique, traitement  
de données, systèmes
- 2.34 Nachrichtentechnik  
Technique des communications
- 2.35 Verschiedenes – Divers

#### 2.4 Energiewirtschaft und Energiepolitik Economie et politique de l'énergie

- 2.41 Energieerzeugung, -bedarf und  
-verbrauch  
Production, besoins et  
consommation d'énergie
- 2.42 Energiepolitik  
Politique énergétique

- 2.43 Finanzielle Probleme, Tariffragen  
Problèmes financiers et tarifaires

- 2.44 Energiewirtschaftliche Statistiken  
und statistische Mitteilungen  
Statistiques et informations  
statistiques de l'énergie

#### 2.5 Verschiedenes – Divers

- 2.51 Sicherheit, Gesundheit  
Sécurité, santé
  - 2.52 Rechtsfragen  
Questions juridiques
  - 2.53 Probleme der Normung  
Problèmes de normalisation
  - 2.54 Historisches  
Historiques
  - 2.55 Veranstaltungskalender;  
Verschiedenes  
Calendrier des manifestations;  
divers
-

---

### 3 Rubriken des SEV – Rubriques de l'ASE

---

#### 3.1 Vereinsnachrichten Informations de l'Association

- 3.11 Mitgliederwesen  
Etat des membres
- 3.12 Generalversammlung  
Assemblée générale
- 3.13 Sitzungen  
Séances
- 3.14 Normen des SEV  
Normes de l'ASE
  - 3.141 Ausschreibung  
Mise à l'enquête
  - 3.142 Inkraftsetzung  
Mise en vigueur
  - 3.143 Verschiedenes – Divers
- 3.15 Veranstaltungen des SEV  
Manifestations de l'ASE
- 3.16 Persönliches und Firmen  
Personnes et sociétés
  - 3.161 Verwaltungen, Firmen  
Administrations et firmes
  - 3.162 Persönliches  
Informations concernant  
des membres individuels
  - 3.163 Verschiedenes – Divers

#### 3.2 Nationale und Internationale Organisationen

##### Organisations nationales et internationales

- 3.21 Internationale elektrotechnische  
Organisationen  
Organisations électrotechniques  
internationales
- 3.22 Verschiedene Organisationen  
Organisations diverses

#### 3.3 Verschiedene Veranstaltungen Manifestations diverses

#### 3.4 Prüfanstalten und Starkstrom- inspektorat

##### Institutions de contrôle et Inspection des Installations à courant fort

- 3.41 Technische Prüfanstalten  
Institutions de contrôle
- 3.42 Eidg. Starkstrominspektorat  
Inspection fédérale des installations  
à courant fort

#### 3.5 Prüfzeichen und Prüfberichte Estampilles d'essai et procès verbaux d'essais

- 3.51 Qualitätszeichen  
Marque de qualité
  - 3.511 Erteilung  
Attribution
  - 3.512 Änderung, Löschung  
Changement, retrait
- 3.52 Prüfberichte  
Procès verbaux d'essais
- 3.53 Verschiedenes – Divers

#### 3.6 Verschiedenes – Divers

- 3.61 Literatur  
Bibliographie
- 3.62 Briefe an die Redaktion  
Lettres à la rédaction
- 3.63 Verschiedenes – Divers

---

### 4 Rubriken des VSE – Rubriques de l'UCS

---

#### 4.1 Verbandsmitteilungen Informations de l'Union

- 4.11 Generalversammlung  
Assemblée générale
- 4.12 Sitzungen  
Séances
- 4.13 Verschiedenes – Divers

#### 4.2 Nationale und internationale Organisationen

##### Organisations nationales et internationales

#### 4.3 Aus Mitgliedwerken Informations des membres

#### 4.4 Verschiedenes – Divers

- 4.41 Neues aus dem Bundeshaus  
Nouvelles du Palais fédéral
- 4.42 Statistische Mitteilungen  
Communications statistiques
- 4.43 Diverse Informationen und Rubriken  
Informations et rubriques diverses

---

### 5 Rubriken der SLG – Rubriques de l'USL

(Schweizerische Lichttechnische Gesellschaft – Union Suisse pour la Lumière)

---

# 1 Verzeichnis der Autoren von Hauptartikeln

## Liste des auteurs d'articles principaux

Abegg, K., Baden .....	1184	Hasler, A., Zürich .....	1196	Parnitzki, D., Dierikon .....	835
Aguet, M., Lausanne .....	846	Haufe, W., Nürnberg .....	1340	Perlstain, A., Wabern .....	74
Amstein, R., Zürich .....	1196	Heimgartner, J.P., Pfäffikon ZH ...	314	Perren, S.M., Davos .....	185
Arnold, J.B., Altdorf .....	346	Hersche, B., Zürich .....	333	Pinösch, P., Zürich .....	175
Babaiantz, C., Lausanne .....	1018	Holder, F.E., Newcastle upon Tyne (GB) .....	410	Popper, W., Bern .....	651
Baechler, U., Zürich .....	725	Homburger, E., Zürich .....	302	Praehauser, Th., Basel .....	89
Balzer, G., Darmstadt .....	859	Huber, J., Bern .....	719	Prinz, H., München .....	53, 1313
Barut, C., Genève .....	348	Huber, V., Zürich .....	1127	Rippstein, E., Zürich .....	497
Bauer, F., Zürich .....	1196	Hurni, P., Bern .....	331	Robert, Ph., Cossonay-Gare .....	1077
Beck, M., Burgdorf .....	284	Imhof, A., Zürich .....	1087	Roth, A.W., Aarau .....	1190
Bieri, G., Bern .....	974	Irresberger, G., Gmunden .....	28, 462	Roux, M., Bern .....	1199
Blümlein, H., Davos .....	185	Jäger, A., Zürich .....	725	Ruchet, R., Cossonay-Gare .....	305
Bongard, P., Cossonay-Gare .....	305	Joos, M., Frauenfeld .....	1124	Rüegg, H., Zürich .....	1163
Brandt, C., Lausanne .....	593	Jordan, H., Hannover .....	605	Rühling, F., München .....	1228
Brauner, G., Darmstadt .....	1223	Jufer, M., Lausanne .....	593	Rütschi, R., Bern .....	75
Büchner, G., Schaffhausen .....	713	Kaufmann, J., Zürich .....	1027	Schell, J., Genève .....	1135
Burger, P., Bern .....	953	Kieffer, H., Bern .....	1121	Schreiner, H., Nürnberg .....	1340
Burkhard, G.A., Pfaffhausen .....	662	Kirchdorfer, J., Emmenbrücke .	865, 1329	Schwab, F., Olten .....	673
Cavalli, U., Genève .....	846	Klein, W., Bern .....	992, 1175	Seiler, F., Bern .....	651
Chamorel, P.A., Lausanne .....	290, 854	Kloss, A., Baden .....	840	Sergl, J., München .....	614
Coradi, L., Zürich .....	170	Kraft, W., Zürich .....	175	Speiser, A.P., Baden .....	511
Corbella, C., Hombrechtikon .....	988	Kreis, W., Bern .....	963	Staub, B., Langenthal .....	279
Cordey, J., Davos .....	185	Kreuzer, J., Genève .....	1184	Štefanko, S., Zagreb .....	605
Deak, M., Baden .....	1163	Kroms, A., Malden, USA .....	125, 667	Steffen, W.A., Bern .....	1082
Dünner, E., Zürich .....	82	Krumm, B., Zürich .....	277	Strauss, P., Zürich .....	693
Edelmann, H., Erlangen .....	15	Kühne, R., Bern .....	507	Stüssi, R., Ennenda .....	1323
Eggenberger, H.P., Zürich .....	829	Lienhard, H., Arbon .....	225	Stutz, R., Bern .....	982
Elmiger, E., Baden .....	221	Loeliger, N., Wil .....	713	Sudhölter, H.-W., Braunschweig ...	1336
Elsner, H., Fribourg .....	1069	Madöry, R., Bern .....	78	Teichgräber, U., Berlin .....	618
Endter, F., Bern .....	351	Mahnig, F., Schaffhausen .....	287	Theilsiefje, K., Rheinfelden .....	21
Fonjallaz, A., Lausanne .....	1129	Mansour, M., Zürich .....	1173	Tlapa, J., Ennetbaden .....	241, 296
Fontolliet, P.-G., Lausanne .....	493	Manzoni, S., Genève .....	731	Traudisch, H., Zürich .....	700
Frey, R., Zürich .....	182	von Markus, H., München .....	614	Trümpy, E., Olten .....	3
Fricker, B., Zürich .....	175	Mazan, H., Zürich .....	341	Unterweger, H., Aarau .....	400
Gänger, B., Baden .....	1206	Messerli, F., Schaffhausen .....	282	Vetsch, D., Zürich .....	1094
Gantenbein, F., Bern .....	1220	Métraux, A.F., Basel .....	84	Vorwerk, H.-J., Bern .....	1207
Gardiol, F.E., Lausanne .....	388	Meyer, A., Baden .....	599	de Vries, H., Uster .....	502
Gehret, W., Pfäffikon ZH .....	314	Meyer, E., Zollikon .....	708	Waas, O., Zürich .....	969
Gerber, H.W., Davos .....	185	Michoudet, R.L., Paris .....	70	Wälchli, O., St. Gallen .....	642
Gerecke, E., Zürich .....	407	Modrušan, M., Basel .....	1237	Walser, K., St. Gallen .....	236
Gessner, U., St. Gallen .....	165	Morf, J.-J., Lausanne .....	290, 1199	Walthert, R., Turgi .....	337
Goetschin, P., Lausanne .....	489	Müller, E., Pfäffikon ZH .....	314	Wasserrab, Th., Aachen .....	394
Graf, H., Bern .....	871	Müller, H., Schaffhausen .....	287	Weber, B., Brugg .....	311
Grivat, J., Lausanne .....	210	Müller, R., Bern .....	216	Wiesinger, J., D-Neubiberg .....	1236
Häberlin, C., Bern .....	340	Muntwiler, T., Olten .....	287	Winckler, R., Frankfurt a. M. ....	66
Hager, H., Baden .....	296	Niggli, W., Baden .....	1181	Winiger, F., Zürich .....	1163
Hamburger, E., Lausanne .....	1169	Nohl, E., Baden .....	1181	Winter, P., Zürich .....	719
Hans, V., Kaiserslautern .....	609	Oester, C., Bern .....	249	Zaugg, J., Solothurn .....	978
Hartmann, H., Baden .....	1214				

## 2 Sachverzeichnis – Registre des matières

### 2.1 Grundlagen Sciences et techniques de base

#### 2.11 Physik, Elektrotechnik – Physique, électricité

Statikelektrizität in der Anwendungstechnik. – H. Prinz	53
Quasistatische H-B-Trajektorien beim Eisen. – E. Gerecke	407
Principes de la transmission par Fibres Optiques. – Ph. Robert	1077
Zur experimentellen Schutzraumbestimmung von Blitzfangstangen. – F. Rühling	1228
Gewitterelektrizität als Gefahr. – H. Prinz	1313
Infrarotphysik	421
Neuer, durch Laserstrahlen hervorgerufener elektrischer Effekt	520
Untersuchung von Supraionenleitern	521
Kurzzeit-Oberflächenhärtung mittels Plasma	737
Bericht über die 13. Internationale Blitzschutzkonferenz	1247

#### 2.12 Verschiedenes – Divers

Entwicklung in der Medizintechnik; finanzielle und funktionelle Aspekte. – U. Gessner	165
Bioelektronische Projekte. Aus dem Institut für technische Physik der ETHZ. – W. Kraft, P. Pinösch und B. Fricker	175
Eine neue Methode der Hämoglobinbestimmung. – R. Frey	182
Elektrische Phänomene des Knochens. – S.M. Perren, H. Blümlein, J. Cordey und H.W. Gerber	185
Corrigendum	301
Sorgen um Kupfer im Bereich der Elektrotechnik. – A. Imhof	1087
Die Wirkung von Licht auf den menschlichen Körper	192
Stoff- und Energiewechsel	1356

### 2.2 Energietechnik – Technique de l'énergie

#### 2.21 Energieerzeugung, -umwandlung und -speicherung Production, transformation et accumulation de l'énergie

Netzicherheit, Netzzuverlässigkeit und Kraftwerk-Ausbauplanung. – K. Theilsiefje	21
Der Wasserkraftausbau in der Sowjetunion. – A. Kroms	125
Die Elektrizitätsversorgung in den Niederlanden. – Niederländischer Wirtschaftsinformationsdienst	136
L'énergie solaire en Suisse. – R. Müller	216
Die Nordostschweizerische Kraftwerke AG (NOK)	534
Die Elektrizitätswerke des Kantons Zürich (EKZ)	542
Das Aargauische Elektrizitätswerk (AEW)	547
Die St. Gallisch-Appenzellischen Kraftwerke AG (SAK)	551
Das Elektrizitätswerk des Kantons Thurgau (EKTh)	557
Das Elektrizitätswerk des Kantons Schaffhausen (EKS)	560
Die Speicherung von Energie. – G.A. Burkhard	662
Zur Bewertung der Wasserkräfte. – A. Kroms	667
Expérience d'exploitation des aménagements de pompage de pointe	913
Maschinen und Transformatoren. – K. Abegg und J. Kreuzer	1184
Heizversuche mit Sonnenenergie in den USA	35
Dampfturbinen	97
USA: Einsparungen dank Kernkraftwerken	97
Sonnenenergie	97
Ziel: Null Defekte in Kernkraftwerken	192
Sonnenturmprojekt	196
Wärmepumpeneinsatz für die Raumheizung	358
Stilllegung des alten Wasserkraftwerkes Mapragg	362
Umwandlung und Speicherung der Sonnenenergie	517
Pour les Etats-Unis les centrales atomiques sont d'une nécessité absolue	518
Hohe Zuverlässigkeit der europäischen Kernkraftwerke im Jahr 1975 – Haute fiabilité des centrales nucléaires européennes en 1975	569
Japans Elektrizitätsversorgung	931
Pumpspeicherwerke in Nordamerika	1101
Mikrowellenenergie aus dem Weltraum-Satellitenkraftwerk	1101
Einweihung der Speicherkraftwerkanlage Emosson	1141

#### 2.22 Verteilung und Umformung der elektrischen Energie

##### Distribution et transformation de l'énergie électrique

#### 2.221 Energienetze – Réseaux d'énergie

Die Schweiz im internationalen Verbundbetrieb. – La situation de la Suisse dans le réseau d'interconnexion international. – E. Trümpy	3
Betriebsoptimierung in der elektrischen Energieversorgung. – H. Edelmann	15
Netzicherheit, Netzzuverlässigkeit und Kraftwerk-Ausbauplanung. – K. Theilsiefje	21
Die praxisorientierte Organisation einer Netzdatenbank für die Berechnung elektrischer Verbundnetze. – J. Tlapa	241
Leistungsthyristoren und ihre Netzrückwirkungen. Berechnungsmethode der zulässigen Anschnittsteuerleistung. – C. Oester	249
Die Belieferung von Nationalstrassentunnels mit elektrischer Energie. – J.B. Arnold	346
Die neue zentrale Netzleitstelle der Aare-Tessin AG für Elektrizität. – F. Schwab	673
Der Betrieb eines ausgedehnten Fahrleitungszuges unter besonderer Berücksichtigung von Störungssituationen. – P. Strauss	693
Rechnergesteuerte Leitsysteme für die optimale Betriebsführung von städtischen Verkehrsnetzen. – G. Büchner und N. Loeliger	713
Stand der Untersuchungen über die Störbeeinflussungen von Stromrichter-Triebfahrzeugen bei den SBB. – J. Huber und P. Winter	719
Probleme der Stromversorgung bei neuen Techniken im Fernmeldewesen. – H. Graf	871
Choix du niveau de tension supérieur à 420 kV en Europe	901
La normalisation de la basse tension de distribution	909

Vereinheitlichung der Nennspannung in Niederspannungsverteilnetzen – Unification de la tension nominale des réseaux de distribution à basse tension	142
Sequentielle Zustandserfassung in Energieversorgungsnetzen	416
Internationale Schiedsstellentagung über Beeinflussungsfragen vom 18. bis 20. Mai 1976 in Darmstadt-Neukranichstein	677
Production et Compensation Optimales des Puissances Réactives:	
A-t-on trop ou trop peu d'énergie réactive?	
Zuviel oder zuwenig Blindenergie?	834
Bericht über das Symposium über Optimale Erzeugung und Kompensation von Blindleistungen	1243

#### 2.222 Freileitungen, Kabel – Lignes aériennes et câbles

Isoliertraversen für Höchstspannungsleitungen.	
Überblick. – B. Krumm	277
Dimensionierung von Isoliertraversen. – B. Staub	279
Lichtbogenschutz an Isoliertraversen. – F. Messerli	282
Mechanik des an Isoliertraversen aufgehängten Seils. – M. Beck	284
Versuche über das Verhalten bei Lastabwurf und Seilbruch. – T. Muntwiler, F. Mahnig und H. Müller	287
Graphique interactif appliqué au calcul des constantes de lignes aériennes. – P.A. Chamorel et J.-J. Morf	290
Der Einfluss der Konstruktionsmerkmale von Freileitungen auf deren elektrische Kenndaten. – H. Hager und J. Tlapa	296
Neue Vorschriften für das Erden von Leitungsmasten. – E. Homberger	302
Câble de garde avec conducteurs de télécommunication incorporés. – P. Bongard et R. Ruchet	305
Strahlenvernetzung von Polyäthylen-Hochspannungskabeln. – B. Weber	311
Probleme der Kabelerwärmung bei intermittierendem Betrieb. – W. Gehret, J.P. Heimgartner, E. Müller	314
L'installation de lignes électriques au voisinage de routes nationales. – F. Endtner	351
Spannungsprüfer-Fehlanzeigen bei freischichtbehafteten (anzementierten) Ortsnetz-Freileitungsseilen. – G. Irresberger	462
Über die Ursachen von Frühhausfällen bei hölzernen Leitungsmasten – Les causes de la pourriture prématurée des poteaux en bois pour lignes électriques. – O. Wälchli	642

<i>Frühhausfälle und Doppelstockschutz bei hölzernen Leitungsstangen.</i> – F. Seiler und W. Popper .....	651
<i>Méthode de calcul de l'influence des câbles à haute tension sur les lignes de télétransmissions.</i> – M. Aguet et U. Cavalli .....	846
<i>Calcul et représentation des champs électriques aux environs d'une ligne à haute tension triphasée avec conducteurs en faisceaux.</i> – P. A. Chamorel .....	854
<i>Innenimpedanzen in Niederspannungsnetzen.</i> – G. Balzer .....	859
<i>Hochspannungsnetze, Freileitungen und Kabel.</i> – W. Niggli und F. Nohl .....	1181
<i>Elektrizitätsübertragung mit Kältekabel</i> .....	521
<i>L'avenir des câbles de puissance haute tension.</i> .....	624
<i>Refroidissement forcé de câbles à huile à haute tension.</i> .....	624

## 2.223 Apparate, Anlagen – Appareils et stations

<i>Teilentladungsmessungen an Messwandlern.</i> – Th. Praehauser ..	89
<i>Leistungsthyristoren und ihre Netzrückwirkungen. Berechnungsmethode der zulässigen Anschnittsteuerleistung.</i> – C. Oester ..	249
<i>Das spezifische Grenzlastintegral von Leistungsdioden und Thyristoren.</i> – Th. Wasserrab .....	394
<i>Measurement Transformers for Power Networks – a User View.</i> – F. E. Holder .....	410
<i>Einsatz von Blindleistungskondensatoren in Netzen mit Stromrichtern.</i> – D. Parnitzki .....	835
<i>Wechselrichterkippen bei Stromrichtern in Drehstrom-Brückenschaltung.</i> – A. Kloss .....	840
<i>Maschinen und Transformatoren.</i> – K. Abegg und J. Kreuzer ..	1184
<i>Hochspannungsapparate und -schaltanlagen.</i> – A. W. Roth ..	1190
<i>Betriebserfahrungen mit Isolierölen von Transformatoren und Messwandlern.</i> – B. Gänger .....	1205
<i>Betriebserfahrungen mit Isolierölen von Transformatoren mit Nennspannungen oberhalb 100 kV.</i> – H. J. Vorwerk .....	1207
<i>Betriebserfahrungen mit Isolierölen in magnetischen Messwandlern mit Nennspannungen oberhalb 100 kV.</i> – H. Hartmann ..	1214
<i>Temperaturmessungen in Hochspannungsanlagen mittels Infrarot-Messgerät.</i> – F. Gantenbein .....	1220
<i>Der Schutzbereich von Überspannungsableitern bei einem Fehleinschlag.</i> – G. Brauner .....	1223
<i>Bericht über das Messwandler-Symposium.</i> .....	413

## 2.23 Anwendungen elektrischer Energie; Installationstechnik

### Applications de l'énergie électrique; technique des installations

<i>Die Beleuchtung von Nationalstrassen aus der Sicht der Polizei.</i> – B. Hersche .....	333
<i>Die Beleuchtung von Nationalstrassen aus der Sicht der SLG.</i> – R. Walthert .....	337
<i>Die Beleuchtung von Nationalstrassen aus der Sicht der Strassenverkehrsverbände.</i> – C. Häberlin .....	340
<i>Die Belieferung von Nationalstrassentunnels mit elektrischer Energie.</i> – J. B. Arnold .....	346
<i>Service d'entretien pour les routes nationales.</i> – C. Barut .....	348
<i>Le Four à Micro-Ondes: Economie d'énergie ou machine infernale?</i> – F. E. Gardiol .....	388
<i>Thermische Abbilder zum Schutz von Niederspannungsmotoren.</i> – H. Unterweger .....	400
<i>Moteur Asynchrone à Rotor d'Acier Massif.</i> – M. Jufer et C. Brandt .....	593
<i>Elektrische Ausgleichsvorgänge in Asynchronmaschinen beim Ausfall und Wiedereinschalten einer Netzzuleitung.</i> – A. Meyer .....	599
<i>Über die Ermittlung von Ersatzschaltbildern von Drehstrom-Asynchronmotoren.</i> – H. Jordan und S. Štefanko .....	605
<i>Vereinfachte Betrachtung des Synchronbetriebes von Einphasenmotoren mit Reluktanzläufer.</i> – V. Hans .....	609
<i>Selbsterregung bei Einphasenkondensatormotoren.</i> – H. von Markus und J. Sergl .....	614
<i>Zusatzverluste in Klauenpolmaschinen.</i> – U. Teichgräber .....	618
<i>Neue Wege in der Eisenbahnsignal- und Zugsicherungstechnik.</i> – E. Meyer .....	708
<i>Stand der Entwicklung von elektrischen Traktionsausrüstungen für Wechsel- und Gleichstrombahnen.</i> – A. Jäger und U. Baechler .....	725
<i>Passé, présent et perspectives d'avenir du trolleybus.</i> – S. Manzoni .....	731
<i>Der Kurzschluss-Schutz PVC-isolierter Leiter durch Leitungsschutzschalter und Sicherungen.</i> – J. Kirchdorfer .....	865
<i>Probleme der Stromversorgung bei neuen Techniken im Fernmeldewesen.</i> – H. Graf .....	871

<i>Niederspannungsapparate und Installationstechnik.</i> – R. Amstein, F. Bauer und A. Hasler .....	1196
<i>Verhalten von Verbindern und Trennfunkstrecken für Blitzschutzanlagen unter simulierten Blitzströmen.</i> – J. Wiesinger ..	1232
<i>Schaltverhalten eines Thermorelais an induktiver Last.</i> – R. Stüssi .....	1323
<i>Selektiver Leitungsschutz in der Hausinstallation.</i> – J. Kirchdorfer .....	1329
<i>Der Einfluss von Plasmastrahlen und gasabgebendem Kammerwandmaterial auf die Lichtbogenverlängerung im Niederspannungs-Schaltgerät.</i> – H.-W. Sudhölter .....	1336
<i>Eigenschaften von Sinterkontaktwerkstoffen aus Silber-Graphit für die Energietechnik.</i> – W. Haufe und H. Schreiner .....	1340
<i>Elektromobile in den USA</i> .....	35
<i>Wärmepumpeneinsatz für die Raumheizung</i> .....	358
<i>Kritische Gedanken zum Schienen-Schnellverkehr</i> .....	417
<i>Das Verhalten von Relaiskontakten bei sehr geringer Strombelastung</i> .....	517
<i>Heisslufthändetrockner rehabilitiert</i> .....	521
<i>Batterien und Akkumulatoren: Gegenwart und Zukunft</i> .....	734
<i>Einphasen-Asynchronmotoren mit veränderlichem Kippmoment</i> .....	1101
<i>Industrielle Anwendung der Laser</i> .....	1102
<i>Licht für den goldenen Altar</i> .....	1105
<i>4. Internationales Symposium für Elektrofahrzeuge der UNIPED/VEC vom 31. August bis 2. September 1976 in Düsseldorf</i> .....	1138
<i>Thyristorlokomotiven und Sicherungsanlagen in Frankreich</i> ..	1356
<i>Diesellokomotive Am 6/6 mit Drehstromantrieb</i> .....	1359

## 2.24 Verschiedenes – Divers

<i>Entstehung, Behandlung und Lagerung radioaktiver Abfälle der Kernkraftwerke.</i> – Informationsschrift der Bernischen Kraftwerke AG .....	144
<i>Production, traitement et entreposage des déchets radioactifs des centrales nucléaires.</i> – Bulletin d'information des Forces Motrices Bernoises S.A. ....	144
<i>Le cycle du combustible nucléaire</i> .....	917
<i>Les déchets radioactifs</i> .....	921
<i>Fernwärmeversorgung in den UdSSR</i> .....	518
<i>Record de la production mondiale de charbon</i> .....	1140

## 2.3 Informationstechnik – Informatique

### 2.31 Allgemeines, Bauelemente, Baugruppen Généralités, Composants

<i>Elektronik und die Grenzen des Wachstums.</i> – A. P. Speiser ..	511
<i>Elektronische Bauelemente.</i> – M. Deak, H. Rüegg und F. Winiger .....	1163
<i>Widerstandsmessung in Siliziumkristallen</i> .....	195
<i>Siebdruck-Massenfertigung von gedruckten Schaltungen</i> .....	521
<i>Quarzuhren</i> .....	624

### 2.32 Mess- und Prüftechnik Technique de la mesure et des essais

<i>Teilentladungsmessungen an Messwandlern.</i> – Th. Praehauser ..	89
<i>Entwicklung in der Medizintechnik; finanzielle und funktionelle Aspekte.</i> – U. Gessner .....	165
<i>Bioelektronische Projekte. Aus dem Institut für technische Physik der ETHZ.</i> – W. Kraft, P. Pinösch und B. Fricker .....	175
<i>Eine neue Methode der Hämoglobinbestimmung.</i> – R. Frey .....	182
<i>Spannungsprüfer-Fehlanzeigen bei fremdschichtbehafteten (anzementierten) Ortsnetz-Freileitungsseilen.</i> – G. Irresberger ..	462
<i>Prüfmethodik im modernen, digitalen Elektronikbau.</i> – R. Kühne .....	507
<i>Das Hochspannungslaboratorium (HSL) des SEV – seine Entstehung, Bedeutung und Auflösung.</i> – D. Vetsch .....	1094
<i>Dispositifs de mesurage électrique et leur emploi.</i> – E. Hamburger .....	1169
<i>Temperaturmessungen in Hochspannungsanlagen mittels Infrarot-Messgerät.</i> – F. Gantenbein .....	1220
<i>Zur experimentellen Schutzraumbestimmung von Blitzfangstangen.</i> – F. Rühling .....	1228
<i>Normierte Berechnung von Stoßstromkreisen für vorgegebene Impulsströme.</i> – M. Modrušan .....	1237
<i>Sequentielle Zustandserfassung in Energieversorgungsnetzen</i> ..	416
<i>Möglichkeiten und Grenzen technischer Sensoren</i> .....	416

Strommessung in Gleichstromnetzen mittels Mikrowellen . . .	517
Daten für langfristige Wettervorhersage . . . . .	521
Neuer Motorenprüfstand im SEV . . . . .	890
Ein Computer-Tomograph für den ganzen Körper . . . . .	1105
Thermische Umweltbelastung messbar . . . . .	1253

### 2.33 Regeltechnik, Automatik, Datentechnik, Systemtechnik

#### Réglage, automatique, traitement de données, systèmes

<i>Betriebsoptimierung in der elektrischen Energieversorgung.</i> – H. Edelmann . . . . .	15
<i>Ein modulares Datenverarbeitungs-System zur Organisation und Automatisierung medizinischer Laboratorien.</i> – L. Coradi . . . . .	170
<i>Die praxisorientierte Organisation einer Netzdatenbank für die Berechnung elektrischer Verbundnetze.</i> – J. Tlapa . . . . .	241
<i>Graphique interactif appliqué au calcul des constantes de lignes aériennes.</i> – P. A. Chamorel et J.-J. Morf . . . . .	290
<i>Signal- und Fernmeldeanlagen an Nationalstrassen.</i> – H. Mazan	341
<i>Integrierte elektronische Rundsteuerempfänger.</i> – H. de Vries . . . . .	502
<i>Die neue zentrale Netzleitstelle der Aare-Tessin AG für Elektrizität.</i> – F. Schwab . . . . .	673
<i>Der Betrieb eines ausgedehnten Fahrleitungsnetzes unter besonderer Berücksichtigung von Störungssituationen.</i> – P. Strauss	693
<i>Fernwirkssysteme zur Steuerung des SBB-Fahrleitungsnetzes.</i> – H. Traudisch . . . . .	700
<i>Neue Wege in der Eisenbahnsignal- und Zugsicherungstechnik.</i> – E. Meyer . . . . .	708
<i>Rechnergesteuerte Leitsysteme für die optimale Betriebsführung von städtischen Verkehrsnetzen.</i> – G. Büchner und N. Loeliger . . . . .	713
<i>Einige Entwicklungsschwerpunkte in der Automatik.</i> – M. Mansour . . . . .	1173
Mikroprozessor-Anwendungen . . . . .	417
Landwirtschaftliche Produktionserhöhung per Computer . . . . .	421
Polizei-Computer erfolgreich . . . . .	421
Neue Möglichkeiten im Computerbau . . . . .	518
Weltweites Mietcomputernetz . . . . .	631
Mikroprogrammierung und Nanoprogrammierung . . . . .	734
Interaktives Dokumentationssystem beim EMD . . . . .	737
Der Computer kann hören und sprechen . . . . .	1356

### 2.34 Nachrichtentechnik

#### Technique des communications

<i>Câble de garde avec conducteurs de télécommunication incorporés.</i> – P. Bongard et R. Ruchet . . . . .	305
<i>Signal- und Fernmeldeanlagen an Nationalstrassen.</i> – H. Mazan	341
<i>L'importance des Télécommunications.</i> – P. Goetschin . . . . .	489
<i>Commutation téléphonique locale: Eléments d'une problématique.</i> – P.-G. Fontolliet . . . . .	493
<i>Modulares Kommunikationssystem für Sprache und Daten.</i> – E. Rippstein . . . . .	497
<i>Integrierte elektronische Rundsteuerempfänger.</i> – H. de Vries	502
<i>Der Einsatz von Prozessoren in der Nachrichtentechnik.</i> – P. Burger . . . . .	953
<i>Die Zentralsteuerung im Integrierten Fernmeldesystem IFS-I.</i> – W. Kreis . . . . .	963
<i>Periphere Prozessoren im Integrierten Fernmeldesystem IFS-I.</i> – O. Waas . . . . .	969
<i>Les dispositifs d'exploitation et d'entretien assistés par ordinateur dans le système IFS-I.</i> – G. Bieri . . . . .	974
<i>Mikroprozessoren als Ersatz klassischer Hardware in kleinen Teilnehmeranlagen.</i> – J. Zaugg . . . . .	978
<i>Mikroprozessorgesteuerter Konzentrador.</i> – R. Stutz . . . . .	982
<i>Die Wirtschaftlichkeit von Mikroprozessoren aus der Sicht des Anwenders.</i> – C. Corbella . . . . .	988
<i>Schlussbetrachtungen zur Lage im Fernmeldewesen im Zusammenhang mit der Entwicklung von Prozessoren.</i> – W. Klein	992
<i>Principes de la transmission par Fibres Optiques.</i> – Ph. Robert	1077
<i>Anwendungen von Glasfasern in der Fernmeldetechnik.</i> – W. A. Steffen . . . . .	1082
<i>FW-Funknetze aus der Sicht der PTT.</i> – H. Kieffer . . . . .	1121
<i>Aufbau und Betrieb eines (quasi)-regionalen Funknetzes.</i> – M. Joos . . . . .	1124
<i>Die Funknetzplanung für ein Überlandwerk.</i> – V. Huber . . . . .	1127
<i>Réseau radio d'une entreprise électrique régionale.</i> – A. Fonjallaz	1129
<i>Un réseau radio d'une entreprise urbaine: Expériences et problèmes.</i> – J. Schell . . . . .	1135
<i>Betrachtungen zur Lage in der Kommunikationstechnik, insbesondere der öffentlichen Fernmeldedienste in der Schweiz.</i> – W. Klein . . . . .	1175

Modulation von Gaslasern . . . . .	192
British Broadcasting Corporation (BBC) modernisiert Nachrichtenverteilung . . . . .	196
Satelliten für die Hochseeschifffahrt . . . . .	196
Internationales Zürich-Seminar 1976 über Digitale Nachrichtentechnik . . . . .	514
Ausbreitung von Lichtwellen in Lichtleitfasern . . . . .	624
Weltweites Datenfernübertragungsnetz . . . . .	631
Erweiterung des ATECO-Systems . . . . .	737
20 Jahre Funkstille . . . . .	737
Radar-Abstandswarnsystem . . . . .	737
Informationstechnik und industrielle Entwicklung . . . . .	1102
Fortschritte im Nachrichtensatellitenwesen . . . . .	1102

### 2.35 Verschiedenes – Divers

<i>Elektrische Phänomene des Knochens.</i> – S. M. Perren, H. Blümlein, J. Cordey und H. W. Gerber . . . . .	185
Corrigendum . . . . .	301

## 2.4 Energiewirtschaft und Energiepolitik Economie et politique de l'énergie

### 2.41 Energieerzeugung, -bedarf und -verbrauch Production, besoins et consommation d'énergie

<i>Der Wasserkraftausbau in der Sowjetunion.</i> – A. Kroms . . . . .	125
<i>Die Elektrizitätsversorgung in den Niederlanden.</i> – Niederländischer Wirtschaftsinformationsdienst . . . . .	136
<i>Erzeugung und Verbrauch elektrischer Energie in der Schweiz im hydrologischen Jahr 1974/75 – Production et consommation d'énergie électrique en Suisse pendant l'année hydrologique 1974/75 . . . . .</i>	153, 430
<i>Possibilités d'expansion du chauffage électrique et incidences sur la production et la distribution d'énergie.</i> – J. Grivat . . . . .	210
<i>Sonnenenergienutzung in der Schweiz; heutige Möglichkeiten und Grenzen.</i> – E. Elmiger . . . . .	221
<i>Die Nordostschweizerische Kraftwerke AG (NOK) . . . . .</i>	534
<i>Die Elektrizitätswerke des Kantons Zürich (EKZ) . . . . .</i>	542
<i>Das Aargauische Elektrizitätswerk (AEW) . . . . .</i>	547
<i>Die St. Gallisch-Appenzellischen Kraftwerke AG (SAK) . . . . .</i>	551
<i>Das Elektrizitätswerk des Kantons Thurgau (EKTh) . . . . .</i>	557
<i>Das Elektrizitätswerk des Kantons Schaffhausen (EKS) . . . . .</i>	560
<i>Die voraussichtliche Entwicklung und Deckung des schweizerischen Bedarfs an elektrischer Energie für die Jahre 1975 bis 1985 . . . . .</i>	654
<i>Zur Bewertung der Wasserkräfte.</i> – A. Kroms . . . . .	667
<i>Fragmente einer Gesamtenergiekonzeption.</i> – H. P. Eggenberger	829
<i>Le cycle du combustible nucléaire . . . . .</i>	917
<i>Situation énergétique de la Suisse.</i> – J.-J. Morf et M. Roux . . . . .	1199
<i>Energieaufkommen und Energieverbrauch in der Schweiz im Zeitraum 1970 bis 1975 – Apports et consommation d'énergie en Suisse pendant la période allant de 1970 à 1975 . . . . .</i>	1262
Energieverbrauch für Beleuchtungszwecke – Consommation d'énergie pour l'éclairage . . . . .	329
Japans Elektrizitätsversorgung . . . . .	931
Record de la production mondiale de charbon . . . . .	1140
Schlechte Note für die schweizerischen Energiesparmassnahmen – Les économies d'énergie en Suisse jugées insuffisantes	1143

### 2.42 Energiepolitik – Politique énergétique

<i>Energiekonzeptionen im Ausland.</i> – Schweizerisches Nationalkomitee der Welt-Energie-Konferenz . . . . .	110
<i>Die voraussichtliche Entwicklung und Deckung des schweizerischen Bedarfs an elektrischer Energie für die Jahre 1975 bis 1985 . . . . .</i>	654
<i>Fragmente einer Gesamtenergiekonzeption.</i> – H. P. Eggenberger	829
<i>Erklärung der UNIPEDÉ anlässlich ihres Kongresses in Wien – Déclaration de l'UNIPEDÉ lors du Congrès de Vienne . . . . .</i>	898
<i>Präsidialansprache anlässlich der Generalversammlung des VSE vom 3. September 1976 in Weinfelden. – Allocation présidentielle prononcée devant l'Assemblée générale de l'UCS, le 3 septembre 1976 à Weinfelden.</i> – C. Babiantz . . . . .	1018
<i>Kommunalpolitik und die Probleme der Energiewirtschaft – Politique communale et les problèmes de l'économie énergétique.</i> – J. Kaufmann . . . . .	1027
<i>Substitution von Erdöl durch elektrische Energie. – VSE-Bericht – Substitution du pétrole par l'énergie électrique – Rapport de l'UCS . . . . .</i>	1114



## 2.43 Finanzielle Probleme, Tariffragen Problèmes financiers et tarifaires

<i>Weshalb steigen die Elektrizitätspreise? – H. Lienhard</i> . . . . .	225
<i>Probleme der Abschreibungspolitik in Energie- und Wasserversorgungsunternehmen. – K. Walser</i> . . . . .	236
<i>Erzeugung und Verbrauch elektrischer Energie in der Schweiz im hydrologischen Jahr 1974/75 – Production et consommation d'énergie électrique en Suisse pendant l'année hydrologique 1974/75</i> . . . . .	430

## 2.44 Energiewirtschaftliche Statistiken und statistische Mitteilungen

### Statistiques et informations statistiques de l'énergie

<i>Erzeugung und Verbrauch elektrischer Energie in der Schweiz im hydrologischen Jahr 1974/75 – Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse pendant l'année hydrologique 1974/75</i> . . . . .	153, 430
<i>Energieaufkommen und Energieverbrauch in der Schweiz im Zeitraum 1970 bis 1975 – Apports et consommation d'énergie en Suisse pendant la période allant de 1970 à 1975</i> . . . . .	1262
<i>Stagnation des Elektrizitätsverbrauchs – Stagnation de la consommation d'électricité</i> . . . . .	39
<i>VSE-Statistik über die elektrische Raumheizung – Statistique de l'UCS du chauffage électrique</i> . . . . .	473
<i>Der Gesamtenergieverbrauch der Schweiz im Jahre 1975 – La consommation globale d'énergie en Suisse au cours de l'année 1975</i> . . . . .	474, 575
<i>Elektrizitätsverbrauch in Haushalt, Gewerbe und Landwirtschaft im hydrologischen Jahr 1974/75 – Consommation d'électricité pour les usages domestiques, l'artisanat et l'agriculture pendant l'année hydrologique 1974/75</i> . . . . .	1054
<i>Der Verbrauch elektrischer Energie für industrielle Zwecke in der Schweiz im hydrologischen Jahr 1974/75 – La consommation d'énergie électrique pour les usages industriels en Suisse pendant l'année hydrologique 1974/75</i> . . . . .	1296
<i>Monatsstatistiken über Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie – Statistiques mensuelles de la production et consommation d'énergie électrique</i> 40, 156, 265, 368, 476, 580, 684, 936, 1056, 1148, 1299	1299

## 2.5 Verschiedenes – Divers

### 2.51 Sicherheit, Gesundheit Sécurité, santé

<i>Elektrische Viehunfälle – im Spiegel des technisch-wissenschaftlichen Schrifttums. – G. Irresberger</i> . . . . .	28
<i>Entwicklung in der Medizintechnik; finanzielle und funktionelle Aspekte. – U. Gessner</i> . . . . .	165
<i>Neue Vorschriften für das Erden von Leitungsmasten. – E. Homberger</i> . . . . .	302
<i>Die Beleuchtung von Nationalstrassen aus der Sicht der Polizei. – B. Hersche</i> . . . . .	333
<i>Die Beleuchtung von Nationalstrassen aus der Sicht der SLG. – R. Walthert</i> . . . . .	337
<i>Die Beleuchtung von Nationalstrassen aus der Sicht der Strassenverkehrsverbände. – C. Häberlin</i> . . . . .	340
<i>Brandschutzanlagen mit «Halon 1301»</i> . . . . .	421
<i>Strahlenschutz und Sicherheit bei der Entsorgung der Kerntechnik</i> . . . . .	518
<i>Heisslufthändetrockner rehabilitiert</i> . . . . .	521

<i>Bericht über die 13. Internationale Blitzschutzkonferenz</i> . . . . .	1247
<i>Schutzmassnahmen gegen Unfälle und Sachschäden durch elektrische Einwirkungen in der Landwirtschaft – Prévention des accidents et des dommages dus à l'électricité dans l'agriculture</i> . . . . .	1310

### 2.52 Rechtsfragen – Questions juridiques

<i>Zur Teilrevision des Atomgesetzes – Revision de la loi sur l'énergie atomique</i> . . . . .	1142
--	------

### 2.53 Probleme der Normung Problèmes de normalisation

<i>Die Internationale Elektrotechnische Kommission (CEI). Deren Aufgaben, Auswirkungen und Probleme als weltweite elektrotechnische Normenorganisation. – R. Winckler</i> . . . . .	66
<i>Le Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC)</i> <i>Son objectif en vue de l'harmonisation des normes électrotechniques des pays de la Communauté Economique et de l'Association Européenne de Libre Echange. – R.L. Michoudet</i> . . . . .	70
<i>Die Rolle der Organisation Internationale de Métrologie Légale (OIML) in der elektrotechnischen Normung. – A. Perlstain</i> . . . . .	73
<i>La normalisation dans le cadre de l'UIT et de la CEPT. – R. Rüttschi</i> . . . . .	75
<i>Was erwarten die Behörden von der technischen Normung, und welchen Wert legen sie auf deren internationale Harmonisierung. – R. Madöry</i> . . . . .	78
<i>Prüfung, Kennzeichnung und Zulassung von elektrotechnischen Produkten, national und international. – E. Dünner</i> . . . . .	82
<i>Das Schweizerische Elektrotechnische Komitee (CES). Seine Aufgabe und Arbeit zur Betreuung der elektrotechnischen Normung in der Schweiz und in internationalen Normenorganisationen. Die Aufwendungen für die Normung. – A.F. Métraux</i> . . . . .	84

### 2.54 Historisches – Historiques

<i>Statikelektrizität in der Anwendungstechnik. – H. Prinz</i> . . . . .	53
<i>Das Hochspannungslaboratorium (HSL) des SEV – seine Entstehung, Bedeutung und Auflösung. – D. Vetsch</i> . . . . .	1094
<i>Pioniere der Elektrizität – Pionniers de l'électricité:</i> Claude Burdin . . . . .	64
Sir Charles Wheatstone . . . . .	181
Daniel Bernoulli . . . . .	295
Johann Philipp Wagner . . . . .	393
Friedrich Richard Ulbricht . . . . .	492
Oliver Heaviside . . . . .	608
Jean Landry . . . . .	699
William Sturgeon . . . . .	858
Julius Plücker . . . . .	931
David Edward Hughes . . . . .	973
Ernest Orlando Lawrence . . . . .	1049
Mahlon Loomis . . . . .	1086
Heike Kamerlingh Onnes . . . . .	1144
Harry Ward Leonard . . . . .	1227
Sigmund Bergmann . . . . .	1292
Anders Celsius . . . . .	1322

### 2.55 Veranstaltungskalender; Verschiedenes Calendrier des manifestations; divers

<i>Bau und Betrieb von Nationalstrassen. – P. Hurni</i> . . . . .	331
<i>Veranstaltungskalender – Calendrier des manifestations</i> 51, 107, 163, 207, 274, 327, 379, 427, 487, 531, 590, 639 691, 747, 827, 895, 951, 1015, 1067, 1111, 1159, 1259, 1311, 1367	

### 3 Rubriken des SEV – Rubriques de l'ASE

#### 3.1 Vereinsnachrichten Informations de l'Association

##### 3.11 Mitgliederwesen – Etat des membres

Neue Mitglieder – Nouveaux membres	45, 522, 1061, 1254
Unsere Verstorbenen – Nécrologie	45, 522, 1061, 1254

##### 3.12 Generalversammlung – Assemblée générale

Jahresversammlungen des SEV und des VSE – Assemblées annuelles de l'ASE et de l'UCS	
Einladung und Programm – Invitation et programme	749
92. Generalversammlung des SEV – 92 <sup>e</sup> Assemblée générale de l'ASE	
Einladung und Traktanden – Invitation et Ordre du jour	754
Jahresbericht – Rapport annuel	755
Betriebsrechnung 1975 und Voranschlag 1977 – Compte d'exploitation de l'exercice 1975 et Budget 1977	766
Gewinn- und Verlustrechnung 1975 – Compte de Profits et Pertes 1975	769
Bilanz am 31. Dezember 1975 – Bilan au 31 décembre 1975	770
Denzler Stiftung – Fondation Denzler	771
Personalfürsorgestiftung – Fondation de prévoyance en faveur du personnel	771
Anträge des Vorstandes – Propositions du Comité	772
Bericht der Rechnungsrevisoren – Rapport des contrôleurs des comptes	773
Schweizerisches Elektrotechnisches Komitee (CES) – Comité Electrotechnique Suisse (CES)	775
Präsidialansprache. – H. Elsner	1069
Protokoll – Procès-verbal	1072
Principes de la transmission par Fibres Optiques. – Ph. Robert	1077
Anwendungen von Glasfasern in der Fernmeldetechnik. – W. A. Steffen	1082

##### 3.13 Sitzungen – Séances

Vorstand des SEV – Comité de l'ASE	98, 523, 890, 1153
Kommission zum Studium niederfrequenter Störeinflüsse	481
Blitzschutzkommission	943, 1008, 1360

##### Fachkollegien des CES – Commissions techniques du CES

FK 2 – CT 2	422, 1007
FK 3 – CT 3	422
FK 9 – CT 9	941
FK 10 – CT 10	47, 585, 941, 1106
FK 11 – CT 11	47, 689, 1008, 1062, 1305
FK 12 – CT 12	47
FK 13A – CT 13A	1063
FK 13B – CT 13B	157, 1153
FK 14 – CT 14	941, 1063
FK 15B – CT 15B	632, 1305
FK 15C – CT 15C	47, 942, 1063, 1306
FK 17B – CT 17B	422, 1153
FK 17C – CT 17C	374
FK 20A – CT 20A	374, 1063
FK 20B – CT 20B	48, 269, 739, 1106
FK 23A – CT 23A	199, 585, 1306
FK 23B – CT 23B	269, 374, 739, 942, 1154, 1254, 1306
FK 23E – CT 23E	585, 1306
FK 23F – CT 23F	157, 1008, 1307
FK 28 – CT 28	422
FK 28A – CT 28A	199, 269, 739, 1106, 1154
FK 32B – CT 32B	942
FK 32C – CT 32C	98
Koordinationsausschuss – Comité de coordination	
FK – CT 34A, 34B, 34C und 34D	270
FK 35 – CT 35	326
FK 36 – CT 36	739
FK 38 – CT 38	942
FK 40 – CT 40	270
FK 41 – CT 41	98
FK 44 – CT 44	157
FK 46 – CT 46	481, 942, 943

FK 49 – CT 49	689, 1307
FK 52 – CT 52	48
FK 55 – CT 55	157, 326
FK 57 – CT 57	1255
FK 59 – CT 59	586, 689, 1008
FK 62 – CT 62	632
FK 63 – CT 63	739
FK 64 – CT 64	199, 481, 1307
FK 65 – CT 65	422, 1307
FK 68 – CT 68	740
FK 72 – CT 72	374, 740, 1308
FK 221 – CT 221	98, 374, 481, 943, 1008, 1308

##### 3.14 Normen des SEV – Normes de l'ASE

###### 3.141 Ausschreibung – Mise à l'enquête

Kleintransformatoren – Transformateurs de faible puissance	158
Steckvorrichtungen – Dispositifs conjoncteurs	200
Graphische Symbole – Symboles graphiques	271, 741, 1256
Kabel und Drähte für Niederfrequenz – Câbles et fils pour basses fréquences	375
Lampensockel und Lampenfassungen – Culots et douilles	482
Haushaltschalter und Steckvorrichtungen – Interrupteurs pour usages domestiques et dispositifs conjoncteurs	482
Gebrauchswert elektrischer Haushaltapparate – Aptitude à la fonction des appareils électrodomestiques	483, 891
Sicherheit elektrischer Haushaltapparate – Sécurité des appareils électrodomestiques	483, 891, 1362
Hausinstallationen – Installations intérieures	483, 892
Explosionsschutz Material – Matériel électrique pour atmosphères explosives	524
Elektrische Maschinen – Machines tournantes	944
Transformatoren – Transformateurs de puissance	945
Installationsrohre – Tubes d'installations	1065
Niederspannungssicherungen – Coupe-circuit à fusibles à basse tension	1065
Relais – Relais électriques	1361
Elektrische Ausrüstung von Maschinen für industrielle Anwendung – Equipement électrique de machines industrielles	1361
Elektromedizinische Apparate – Equipement électrique utilisé dans la pratique médicale	1362

###### 3.142 Inkraftsetzung – Mise en vigueur

Elektrische Apparate für Haushalt und ähnliche Zwecke – Appareils électrodomestiques et analogues	49, 272
Lampensockel und Lampenfassungen – Culots et douilles	272
Vorschaltgeräte für Entladungslampen – Ballasts pour lampes à décharge	272
Steckvorrichtungen – Dispositifs conjoncteurs	524
Kleintransformatoren – Transformateurs de faible puissance	586
Graphische Symbole – Symboles graphiques	484, 1154
Kabel und Drähte für Niederfrequenz – Câbles et fils pour basses fréquences	633
Haushaltschalter und Steckvorrichtungen – Interrupteurs pour usages domestiques et dispositifs conjoncteurs	742
Niederfrequente Störeinflüsse – Perturbations en basse fréquence	742
Hausinstallationen – Installations intérieures	742, 893, 1257
Sicherheit elektrischer Haushaltapparate – Sécurité des appareils électrodomestiques	893, 1156
Hochspannungsschaltapparate – Appareils d'interruption à haute tension	1155
Gebrauchswert elektrischer Haushaltapparate – Aptitude à la fonction des appareils électrodomestiques	1360

###### 3.143 Verschiedenes – Divers

Teilentladungsmessungen an Messwandlern. – Th. Praehauser	89
Fristerstreckung für das Inkrafttreten des Verkaufsverbotes für Industriesteckvorrichtungen der Typen 30 und 42 ortsfest und des Typs 34 ortsfest und ortsveränderlich gemäss SEV-Publikation 1011.1974	943
Änderung des Formats der SEV-Normen – Modification du format des Normes de l'ASE	1106

Ausserkraftsetzung von Normen des SEV – Abrogation de Normes de l'ASE .....	1156
Hausinstallationsvorschriften des SEV, 2. Auflage, SEV 1000. 1974 – Prescriptions de l'ASE sur les installations électriques intérieures, ASE 1000.1974, 2 <sup>e</sup> édition .....	1309

### 3.15 Veranstaltungen des SEV Manifestations de l'ASE

Informationstagung: Internationale Normung, ihre Bedeutung für die Schweiz – La normalisation internationale et son importance pour la Suisse	
Einführung – Introduction. – H. Elsner .....	65
Vorträge – Conférences .....	65
Symposium Messwandler – Symposium Transformateurs de mesure	
Programm – Programme .....	105, 161, 205
<i>Measurement Transformers for Power Networks – a User View.</i> – F.E. Holder .....	410
Bericht über das Symposium .....	413
32. Schweizerische Tagung für elektrische Nachrichtentechnik (STEN):	
Der Einfluss der Prozessortechnik auf neue Telefonie- und Datensysteme – L'influence des processeurs sur les télécommunications modernes	
Programm – Programme .....	425, 529
Vorträge – Conférences .....	953
Informationsabend für die Regionen St. Gallen und Appenzell: Elektrounfälle und deren Verhütung durch die Fehlerstromschutzschaltung .....	638
Symposium «Optimale Erzeugung und Kompensation von Blindleistungen» – Symposium «Production et Compensation Optimales des Puissances Réactives»:	
Aufruf für Beiträge – Appel de conférenciers .....	204
Programm – Programme .....	744, 948
Zuviel oder zuwenig Blindenergie? – A-t-on trop ou trop peu d'Énergie Réactive? .....	834
Tagungsbericht – Rapport sur les discussions .....	1243
Informationstagung «Moderne Technologien in der Elektronik» – Journée d'information sur «Technologies modernes dans l'Électronique»:	
Programm – Programme .....	1066, 1110
Informations- und Diskussionstagung über: Verdrahtete Logik oder programmierbare Logik? – Journées d'information et de discussion sur le thème: Logique câblée ou logique programmée?:	
Einladung zur Einreichung von Beiträgen – Appel aux conférenciers .....	894, 1014
Programm – Programme .....	1365
Preisausschreiben der Denzler-Stiftung, 13. Wettbewerb – Concours de la Fondation Denzler, 13 <sup>e</sup> Concours .....	1009

### 3.16 Persönliches und Firmen Personnes et sociétés

3.161 Verwaltungen, Firmen – Administrations et firmes	
50 Jahre Rovo AG, Zürich .....	97
BBC-Lizenz für US-Halbleiterproduzenten .....	195
Metallwarenfabrik Zug und Verzinkerei Zug AG zusammen .....	195
Prometheus AG, Liestal .....	195
Hans K. Schibli im Neubau .....	195
Brown, Boveri & Cie. AG, Baden, erwirbt Mehrheit an der englischen Kent-Gruppe .....	421
CGE Compagnie Générale d'Electricité .....	421
Fulmen-Electricité S.A. .....	421
Georg Fischer Aktiengesellschaft .....	421
Zettler-Elektro-Apparate AG, Näfels .....	421
Trigress AG, Zug .....	520
30 Jahre Tettex .....	631
E.G.O. Elektrogeräte AG, Zug .....	737
Transistor AG, Zürich .....	737
ETHZ: Jahresbericht 1975 und neue Mensa .....	1006
Matera AG vertritt Ohmag .....	1006
Siegfried Peyer AG .....	1006
Plessey Verkaufs AG, Zürich .....	1006
Polyflon AG, Dübendorf .....	1006
AG für Messapparate, Bern .....	1105
ASEA AG, 8048 Zürich .....	1105
Honeywell AG, Zürich .....	1105
Metronic AG, 8051 Zürich .....	1105
H.C. Summerer AG, 8033 Zürich .....	1105
Fondation George Montefiore .....	1252

Philips Data Systems .....	1252
Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt AG .....	1252
Trafag AG, Männedorf .....	1252
Herbsttagung der Sperry Univac Schweiz .....	1253
Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie. .....	1359
Metronic AG, 8051 Zürich .....	1359
S.A. de Participations Appareillage GARDY (SAPAG) .....	1359
Umzug der Sorensen AG nach Wettingen .....	1359
Otto Suhner AG, 5200 Brugg .....	1359

### 3.162 Persönliches Informations concernant des membres individuels

Enzmann, W. ....	195
Tolnai, von H. ....	195
Moser, J. ....	421
Hüssy, K. ....	421
Gomringer, E. ....	421
Lienhard, F. ....	520
Zum 90. Geburtstag von Karl Sachs .....	1006
Hans Jäcklin † .....	1006
Folini, P. ....	1252

## 3.2 Nationale und Internationale Organisationen

### Organisations nationales et internationales

#### 3.21 Internationale elektrotechnische Organisationen Organisations électrotechniques internationales

<b>CECC</b> – (Harmonisiertes Gütebestätigungssystem für Bauelemente der Elektronik – Système harmonisé d'assurance de la qualité des composants électroniques)	
Ausschreibung von Entwürfen – Mise à l'enquête de projets 158, 326, 377, 586, 741, 945, 1013, 1065, 1256, 1309, 1362	
Publikationen – publications .....	200
Listen der zugelassenen Erzeugnisse – Listes des produits homologués .....	632, 689
<b>CEEel</b> – (Internationale Kommission für Regeln zur Begutachtung Elektrotechnischer Erzeugnisse – Commission Internationale de Réglementation en vue de l'Approbation de l'Équipement Électrique)	
Tagung in Oslo: Plenarversammlung, Certification Body, CT 311 .....	999
Tagung in Tbilisi: Plenarversammlung, Certification Body, CT 031, CT 311 .....	1249
<b>CEI</b> – (Internationale Elektrotechnische Kommission Commission Electrotechnique Internationale):	
<i>Die Internationale Elektrotechnische Kommission (CEI).</i> – R. Winckler .....	66
Generalversammlung 1975 in Den Haag .....	320
Conseil .....	320
Comité d'Action .....	322
41. Réunion Générale, Nizza .....	875
Sitzungen – Séances	
SC 23A in Baden-Baden .....	92
SC 23F in Baden-Baden .....	93
CE 10, 10A und 10B in Baden-Baden .....	190
CE 61 in Ljubljana .....	191
SC 62A in Zürich .....	415
SC 3A et SC 3B à Oslo .....	997
CE 15 und SC 15A, B und C in Toronto .....	997
CE 64 à Toronto .....	1099
SC 20B in Oslo .....	1248
CE 13, SC 13A und SC 13B in Warschau .....	1345
CE 61, SC 61C und SC 61D in Kopenhagen .....	1346
SC 66D in Helsinki .....	1347
Index général du Vocabulaire Electrotechnique International (Edition 1975) .....	1255
CEI Publ. 65: Subskriptionsaufforderung – Annonce de souscription .....	1255
Neue Publikationen – Publications nouvelles .... 485, 587, 1157	
<b>CENELEC</b> – (Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung – Comité Européen de Normalisation Electrotechnique)	
<i>Le Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC).</i> – R.L. Michoudet .....	70

Sitzungen – Séances	
Lenkungsausschuss in Frankfurt .....	415
TC 61 in Arnheim .....	93
CT 64 à Lyon .....	94
TC 17X in Zürich .....	191
TC 17X in Paris .....	415
TC 20 in Zürich .....	623
TC 2 in Paris .....	888
TC 17A in Paris .....	1000
TC 13A in Mailand .....	1099
TC 17B in Zürich .....	1100
TC 17X in Berlin .....	1100

Ausschreibung von Harmonisierungsentwürfen – Mise à l'enquête de projets d'harmonisation	48, 159, 271, 483, 1309
Ausschreibung eines Europa-Norm-Entwurfes – Mise à l'enquête publique d'une norme européenne	423, 892

<b>CIGRE</b> – (Conférence Internationale des Grands Réseaux Electriques à Haute Tension)	
Session 1976 .....	274
Rapport de la session 1976 .....	1348

<b>CIREL</b> – (Congrès International des Réseaux Electriques de Distribution)	
Quatrième Congrès, 1977, appel aux auteurs .....	159

<b>EUREL</b> – (Föderation der nationalen elektrotechnischen Gesellschaften Westeuropas – Convention des sociétés nationales d'électriciens de l'Europe occidentale):	
Generalversammlung 1975 .....	197
Sitzungen des Comité exécutif in Mailand .....	197
Sitzungen des Comité exécutif in Helsinki .....	1007
Abkommen über gegenseitige Privilegien der Einzelmitglieder .....	198
ESSCIRC 76 Call for papers .....	373
EUROCON '77 Call for papers .....	373
Erklärung betr. Energieerzeugung – Déclaration concernant la production d'énergie .....	738

<b>EXACT</b> – International Exchange of Authenticated Electronic Component Performance Test Data	
Sitzungen des Council in Oslo .....	1347

### 3.22 Verschiedene Organisationen Organisations diverses

<i>Die Rolle der Organisation Internationale de Métrologie Légale (OIML) in der elektrotechnischen Normung.</i> – A. Perlstain <i>La normalisation dans le cadre de l'UIT et de la CEPT.</i> – R. Rüttschi .....	73 75
---	----------

Richtlinien für steckerfertige Anschlüsse an Heizkesseln und Brennern und für Normschemata .....	196
Richtlinien zur Beheizung von Freibädern mit elektrischer Energie .....	259
Publikationen der Institution of Electrical Engineers (IEE) ..	373
Fachverband von Elektrogeräte-Lieferanten (FEG) .....	520
Baldiger Baubeginn am Technorama .....	520
Versammlung des Betriebsleiterverbandes Ostschweizerischer Gemeinde-Elektrizitätswerke (BOG) .....	631, 1139
Norm SNV 012 100 «SI-Einheiten» .....	1064
Eingegangene Normen – Normes reçues	
DIN .....	98
British Standards (BS) .....	326, 377, 1308
Normes françaises (UTE) .....	424
VDE .....	740

### 3.3 Verschiedene Veranstaltungen Manifestations diverses

<b>ETHZ</b> – (Eidg. Technische Hochschule Zürich):	
Einführungskurs des Hybrid-Rechenzentrums .....	204
Kolloquium des Institutes für Informatik .....	50, 104, 160
Seminar des Institutes für Technische Physik	
50, 104, 160, 204, 424, 486, 528, 590, 638, 1258, 1310, 1364	
Seminar des Laboratoriums für Hochspannungstechnik	
50, 104, 424, 486, 528, 590, 638, 690, 1158, 1258, 1310, 1364	
Seminar des Institutes für Automatik und Industrielle Elektronik	
50, 104, 160, 204, 528, 590, 638, 690, 1159, 1258, 1310	

Kolloquium des Institutes für elektrische Anlagen und Energiewirtschaft .....	50, 104, 160, 528, 590, 638, 690
Kolloquium des Institutes für Elektronik und des Institutes für Fernmeldetechnik	
50, 104, 160, 204, 424, 486, 528, 590, 638, 690, 1158, 1258, 1310	
Seminar des Institutes für Elektronik und des Institutes für Technische Physik .....	424, 486, 528, 590, 638, 690
Kolloquium des Waffenchefs der Übermittlungstruppen «Krieg im Äther» .....	1258, 1310, 1364

### EPFL – (Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne):

Journées d'électronique et de microtechnique 1976	
Appel aux conférenciers .....	50
Programme .....	743
Cours de recyclage pour ingénieurs-électriciens	486, 1159, 1258
Lignes microruban .....	528
Conférence à la chaire d'Electromagnétisme et d'Hyperfréquences .....	590
SGA: Systemtheorie, Kybernetik und Operations Research in Technik, Wissenschaft und Verwaltung .....	104
Congrès International des Réseaux Electriques de Distribution, CIREL 1977, Appel aux auteurs .....	159
Mimi '76 Call for papers .....	204, 274
Conférence internationale des grands réseaux électriques à haute tension (CIGRE) .....	274
EUREL, Föderation der nationalen elektrotechnischen Gesellschaften Westeuropas	
ESSCIRC 76 Call for papers .....	373
EUROCON '77 Call for papers .....	373
Communications .....	690, 743
Schweizer Mustermesse 1976 – Foire Suisse d'Echantillon 1976	381
Mitgliedfirmen des SEV an der 60. Schweizer Mustermesse in Basel .....	382
Internationales Zürich-Seminar 1976 über Digitale Nachrichtentechnik .....	514
Baldiger Baubeginn am Technorama .....	520
«World Electrotechnical Congress» und «Elektro 77»	638, 690, 743
2. Internationales Symposium und Technische Ausstellung «Electromagnetic Compatibility Montreux 1977» .....	690, 743
Berufsschule III der Stadt Zürich: Weiterbildungskurse in Elektrotechnik .....	1013
Rückblick auf die FERA 1976 .....	995
Semicon Europa 1976 .....	1253
Ausstellung «Lumière et Styles» am Comptoir Suisse 1976 ..	1252
Fachmesse Sicherheit .....	1359
Un traité d'électricité de l'EPFL .....	1359

### 3.4 Prüfanstalten und Starkstrominspektorat Institutions de contrôle et Inspection des Installations à courant fort

#### 3.41 Technische Prüfanstalten Institutions de contrôle

Provisorische Sicherheitsvorschriften – Prescriptions de sécurité provisoires	
Aufzugshängekabel mit thermoplastisolierter Kunststoffisolation – Câbles d'ascenseur à isolation thermoplastique ..	377
Motorische Apparate für Haushalt – appareils électriques à moteur pour usages domestiques .....	634
Löt- und Schweissapparate – appareils à souder .....	634
Freistehende Kochherde, Kochherde, Backöfen und Réchauds zum Einbauen in Küchenkombinationen – cuisinières encastrées ou non, fours et réchauds pour encastrer	634
Feuerungsapparate – les brûleurs à mazout et à gaz .....	634
Transportable Foto- und Filmleuchten mit Halogenlampen – luminaires portatifs pour photographie et film avec les lampes halogènes .....	634
Kleingleichrichter – Petits redresseurs .....	890
Apparate der Fernmeldetechnik, die von nicht instruierten Personen verwendet werden – Appareils de télécommunication utilisés par des personnes non initiées .....	945
Leiter mit Gummiisolation – Conducteurs isolés au caoutchouc .....	945
Getränke- und Speiseautomaten – Distributeurs automatiques de boissons et d'aliments .....	1013
Explosionssicheres Material, Benzin-Tanksäulen – Matériel antidéflagrant, distributeur d'essence .....	1158
Neuer Motorenprüfstand im SEV .....	890

### 3.42 Eidg. Starkstrominspektorat Inspection fédérale des installations à courant fort

In Gebäudeteile integrierte elektrische Heizungsanlagen – Installations électriques de chauffage intégrées aux bâtiments	99
Zulassung von Leitungsschutzschaltern ohne das Schalterprüfzeichen –/– als Schalter – Permission d'utiliser comme interrupteurs des disjoncteurs de canalisation dépourvus du signe –/–	159
Gebühren für die Genehmigung von Planvorlagen – Emoluments pour l'approbation des projets	201
Erste-Hilfe-Kurse	1064, 1107
Kontrollprüfung – Examen pour contrôleurs	1291
Schutzmassnahmen gegen Unfälle und Sachschäden durch elektrische Einwirkungen in der Landwirtschaft – Prévention des accidents et des dommages dus à l'électricité dans l'agriculture	1310
Anwendung der Fehlerstromschutzschaltung – Application du couplage FI sur les chantiers	1364

### 3.5 Prüfzeichen und Prüfberichte Estampilles d'essai et procès-verbaux d'essais

#### 3.51 Qualitätszeichen – Marque de qualité

##### 3.511 Erteilung – Attribution

Elektrische Apparate	525
Installationsrohre	589
Installationsrohrzubehöre	103
Isolierte Leiter	101, 202, 378, 526, 589, 947
Kleintransformatoren	102, 378, 527, 588, 635, 946, 947, 1108, 1109
Kondensatoren	102, 588, 636
Lampenfassungen	101, 203, 527, 635, 1108
Leiterverbindungsmaterial	100, 203, 526, 946
Niederspannungs-Hochleistungssicherungen	525, 637
Schalter	202, 525, 1363
Schmelzeinsätze	273
Schmelzsicherungen	103
Steckvorrichtungen	100, 202, 273, 378, 636, 1108
Accessoires de tubes d'installation	103
Appareils d'interruption	202, 525, 1363
Appareils électriques	525
Condensateurs	102, 588, 636
Conducteurs isolés	101, 202, 378, 526, 589, 947
Coupe-circuit à fusibles	103
Coupe-circuit basse tension à haut pouvoir de coupure	525, 637
Douilles de lampes	101, 203, 527, 635, 1108
Fusibles	273
Matériel de connexion pour conducteurs	100, 203, 526, 946
Prises de courant	100, 202, 273, 378, 636, 1108
Transformateurs de faible puissance	102, 378, 527, 588, 635, 946, 947, 1108, 1109
Tubes d'installation	589

##### 3.512 Änderung, Löschung – Changement, retrait

Ernst Schlatter, Estrafo AG, Dübendorf (ZH)	103
BBC, AG Brown, Boveri & Cie., Normelec Baden	203, 378
Trafag AG, Zürich	589
Remy Armbruster AG, Basel	637
Siemens Albis Aktiengesellschaft, Zürich	637

#### 3.52 Prüfberichte – Procès-verbaux d'essais

Zwei Dampfkochtöpfe	1109
Deux marmites à vapeur	1109
Kochgeschirre – Ustensiles de cuisson	1363

#### 3.53 Verschiedenes – Divers

Sicherheitszeichen – Signes distinctifs de sécurité:	
Schalter – Appareils d'interruption	588

### 3.6 Verschiedenes – Divers

#### 3.61 Literatur – Bibliographie

Bochmann, D.: Einführung in die strukturelle Automaten-theorie	324
Sambursky, S.: Der Weg der Physik. 2500 Jahre physikalischen Denkens. Texte von Anaximander bis Pauli	324
Brown, H. E.: Solution of large networks by matrix methods	324
Schwickardi, G.: Elektroenergietechnik 1	418
Stoll, D.: EMC – Elektromagnetische Verträglichkeit	418
Camponovo, G. und Solcà, D.: Vorschriften für Elektro-Installationen in der Praxis	418
Moditz, H.: Elektrische Raumheizung	501
Hölzler, E. und Holzwarth, H.: Pulstechnik	501
– VEM-Handbuch Elektroenergieanlagen	613
Goudet, G.: Traité d'électricité	718
Hecht, A.: Elektrokeramik	987
Uhlmann, E.: Power transmission by direct current	987
Brinkmann, C.: Die Isolierstoffe der Elektrotechnik	1093
Pélisser, R.: Les réseaux d'énergie électrique	1093
Schmid, H.: Theorie und Technik der Nachrichten-kabel	1222
Martin, Th.: Prozessdatenverarbeitung	1222
Unger, H.-G.: Optische Nachrichtentechnik	1335
Wunsch, G.: Feldtheorie	1335

#### 3.63 Verschiedenes – Divers

Technische Neuerungen – Nouveautés techniques	95, 193, 325, 419, 519, 629, 735, 889, 1005, 1103, 1251, 1357
Kurzberichte – Nouvelles brèves	97, 195, 421, 520, 631, 737, 1105, 1252, 1359

## 4 Rubriken des VSE – Rubriques de l'UCS

### 4.1 Verbandsmitteilungen Informations de l'Union

#### 4.1.1 Generalversammlung – Assemblée générale

Jahresversammlungen des SEV und des VSE – Assemblées annuelles de l'ASE et de l'UCS	
Einladung und Programm – Invitation et programme	749
85. Generalversammlung des VSE – 85 <sup>e</sup> Assemblée générale de l'UCS	
Einladung und Traktanden – Invitation et Ordre du jour	795
Jahresbericht – Rapport annuel	796
Betriebsrechnung für das Geschäftsjahr 1975 – Compte d'exploitation pour l'exercice 1975	796
Aufklärungsaktion 1974–1976: Jahresrechnung 1975 – Programme d'information 1974–1976: Compte 1975	796
Bilanz auf 31. Dezember 1975 – Bilan au 31 décembre 1975	797
Voranschlag 1977 für die Betriebsrechnung – Budget 1977	797
Jahresbericht der Einkaufsabteilung über das Jahr 1975 – Rapport de gestion de la Section des achats pour 1975	797
Bericht und Antrag der Rechnungsrevisoren an die Generalversammlung 1976 – Rapport des contrôleurs des comptes à l'Assemblée générale	798
Bericht des Vorstandes über das 80. Geschäftsjahr 1975 – Rapport du Comité sur le 80 <sup>e</sup> exercice 1975	799
Präsidialansprache – Allocution présidentielle. – C. Babaiantz	1018
Kommunalpolitik und die Probleme der Energiewirtschaft – Politique communale et les problèmes de l'économie énergétique. – J. Kaufmann	1027
Protokoll – Procès-verbal	1040

#### 4.1.2 Sitzungen – Séances

VSE-Vorstand – Comité de l'UCS	33, 357, 929, 1045
Kommission für Aufklärungsfragen – Commission pour les questions d'information	33, 567, 929
Kommission für Energietarife – Commission pour les tarifs d'énergie électrique	33, 568, 1141
Kommission für Personalfragen – Commission pour les questions de personnel	33, 1290
Kommission für Fragen der Rundsteuertechnik – Commission pour les questions de télécommande centralisée	141, 567
Kommission für die Einkaufsabteilung – Commission pour la section des achats	357, 1046
Kommission für Diskussionsversammlungen über Betriebsfragen – Commission pour les journées de discussions sur les questions d'exploitation	679
Kommission für Rechtsfragen – Commission pour les questions juridiques	930
Arbeitsgruppe «Tarifizierung von Ergänzungsenergie» – Groupe de travail sur la tarification de l'énergie d'appoint	141, 257, 469, 568
Arbeitsgruppe für die Prüfung von Substitutionsmöglichkeiten – Groupe de travail pour l'élaboration de propositions de substitution	142, 568
Arbeitsgruppe «Schweizerische Störungs- und Schadenstatistik» – Groupe de travail pour la «Statistique suisse des perturbations et dommages»	143, 469
Arbeitsgruppe für die Numerierung und Sortimentsreduktion von Netzmaterial – Groupe de travail pour la numérotation et la réduction des assortiments du matériel de réseau	257
Arbeitsgruppe für die Verminderung der Anzahl Netzkabeltypen – Groupe de travail pour la réduction du nombre de types de câbles de réseau	1046

#### 4.1.3 Verschiedenes – Divers

Kontrollleurprüfung – Examen pour contrôleurs	34, 143, 357, 569, 1290, 1291
Regionale Informationstagungen für Mitgliedswerke des VSE – Journées régionales d'information pour les entreprises membres de l'UCS	257
Anmeldung zur Meisterprüfung VSEI/VSE – Inscription à l'examen de maîtrise USIE/UCS	258, 680

Normmaterialkatalog für Netzbau bis 24 kV – Catalogue du matériel normalisé pour réseaux de distribution jusqu'à 24 kV	568, 1047
Die Rundsteueranlagen der schweizerischen Elektrizitätswerke – Les installations de télécommande centralisée des entreprises suisses d'électricité	679
62. Jubilärfest des VSE vom 12. Juni 1976 in Rapperswil – 62 <sup>e</sup> fête des jubilaires de l'UCS du 12 juin 1976 à Rapperswil	1044
Erste-Hilfe-Kurse	1064, 1107
Diskussionsversammlung: Nachrichtenmittel im Elektrizitätswerk-Betrieb – Journées de discussions: Systèmes de communication dans les services d'électricité	1121
Jugendzeitung «Hochspannung '76» – Journal pour les jeunes «Le Kilowattheure '76»	1290

### 4.2 Nationale und internationale Organisationen Organisations nationales et internationales

UNIPEDE – (Union Internationale des Producteurs et Distributeurs d'Énergie Électrique):	
UNIPEDE-Kongress, Wien – Congrès de l'UNIPEDE:	
Erklärung der UNIPEDE – Déclaration de l'UNIPEDE	898
Choix du niveau de tension supérieur à 420 kV en Europe	901
La normalisation de la basse tension de distribution	909
Expérience d'exploitation des aménagements de pompage de pointe	913
Le cycle du combustible nucléaire	917
Les déchets radioactifs	921
Studienkomitee für grosse Netze und internationalen Verbundbetrieb – Comité d'études des grands réseaux et des interconnexions internationales	140, 353, 1288
Studienkomitee für Wasserkrafterzeugung – Comité d'études de la production hydraulique	255, 468
Komitee für Öffentlichkeitsarbeit – Comité des relations publiques	353
Studienkomitee für Wirtschaftlichkeits- und Tariffragen – Comité d'études des questions économiques et tarifaires	354, 1287
Arbeitsgruppe für den Einsatz von EDV-Anlagen in Elektrizitätswerken – Groupe de travail pour l'emploi des ordinateurs dans les entreprises d'électricité	354
Arbeitsgruppe für Versicherungsfragen – Groupe de travail des questions d'assurances	140, 468
Studienkomitee für die Entwicklung der Elektrizitätsanwendungen – Comité d'études du développement des applications de l'énergie électrique	564
Arbeitsgruppe für elektrische Raumheizung und Klimatisierung – Groupe de travail du chauffage électrique et de la climatisation des locaux	564, 928
Studienunterkomitee für Belastungskurven – Sous-Comité d'Études des Courbes de Charge	677, 1289
Verzeichnis der am UNIPEDE-Kongress vorgelegten Berichte – Liste des rapports présentés au Congrès de l'UNIPEDE	924
4. Internationales Symposium für Elektrofahrzeuge der UNIPEDE/EVC vom 31. August bis 2. September 1976 in Düsseldorf	1138
Schweizerische Handelskammer – Chambre suisse du commerce	31
VIII. Internationaler Kongress für Elektrowärme – VIII <sup>e</sup> Congrès International d'Electrothermie	32
Symposium des Deutschen Atomforums vom 19./20. Januar 1976 – Symposium du 19/20 janvier 1976 organisé par le Forum atomique allemand	255
Verband der Elektrizitätswerke Südbaden e. V. Vortragstagung vom 19. Dezember 1975 in Freiburg i. Br. über das Problem «Arbeiten unter Spannung»	256
Gründung des Energieforums Schweiz – Fondation du Forum suisse de l'énergie	355
Mitgliederversammlung der Elektrowirtschaft – Assemblée des membres de l'«Elektrowirtschaft»	566

Internationale Schiedsstellentagung über Beeinflussungsfragen vom 18. bis 20. Mai 1976 in Darmstadt-Neukranichstein . . .	677
Journées d'information de l'ASPEA . . . . .	681
Seminar für Kernfachleute über Öffentlichkeitsarbeit (Schweizer Vereinigung für Atomenergie) . . . . .	927
Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband – Association suisse pour l'aménagement des eaux . . . . .	1043
IAEO-Jahresbericht 1975 – Rapport annuel AIEA 1975 . . . . .	1043
Versammlung des Betriebsleiterverbandes Ostschweizerischer Gemeinde-Elektrizitätswerke (BOG) – Réunion de l'Union de chefs d'exploitation des services communaux de l'électricité de Suisse orientale (BOG) . . . . .	631, 1139
Informationstagung über Substitutionsmöglichkeiten von Erdöl durch elektrische Energie – Journée d'information sur les possibilités de substitution du pétrole par l'énergie électrique (Elektrowirtschaft IOFEL) . . . . .	1139
Schweizerische Energiestiftung (SES) – Fondation suisse pour l'énergie (FSE) . . . . .	1285
Vereinigung Exportierender Elektrizitätsunternehmen – Union des Exportateurs d'Énergie Electrique . . . . .	1285
Pensionskasse Schweizerischer Elektrizitätswerke – Caisse de Pensions de Centrales Suisses d'Electricité (CPC) . . . . .	1286

### 4.3 Aus Mitgliedwerken Informations des membres

Elektrizitätswerk der Stadt Zürich . . . . .	34
Kernkraftwerk Kaiseraugst AG . . . . .	34
Entstehung, Behandlung und Lagerung radioaktiver Abfälle der Kernkraftwerke. Informationsschrift der Bernischen Kraftwerke AG . . . . .	144
Production, traitement et entreposage des déchets radioactifs des centrales nucléaires. Bulletin d'information des Forces Motrices Bernoises S.A. . . . .	144
Bernische Kraftwerke AG . . . . .	148
Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt AG . . . . .	148
NWA verunglimpft Kernfachleute . . . . .	356
Wärmepumpeneinsatz für die Raumheizung . . . . .	358
Nordostschweizerische Kraftwerke AG . . . . .	360
Kernkraftwerk Graben AG – Centrale nucléaire de Graben SA . . . . .	360, 361
Services industriels de la commune de Sierre . . . . .	1047
Einweihung der Speicherkraftwerkanlage Emosson . . . . .	1141
100000 Besucher im NOK-Pavillon Böttstein . . . . .	1142

### 4.4 Verschiedenes – Divers

#### 4.41 Neues aus dem Bundeshaus Nouvelles du Palais fédéral

Kernkraftwerk Verbois – Centrale nucléaire à Verbois . . . . .	149
Zum Antrag des Bundesrates auf Erhöhung des Wasserzinsmaximums und Aufhebung der Qualitätsstufen . . . . .	361
Erhebung besonderer meteorologischer Daten im Gebiet des Hochrheins – Campagne de mesures météorologiques spéciales dans la région du haut Rhin . . . . .	470
Zwischenbericht der Eidgenössischen Abwärmekommission – Rapport intermédiaire de la commission des rejets de chaleur . . . . .	1142
Zur Teilrevision des Atomgesetzes – Revision de la loi sur l'énergie atomique . . . . .	1142
Schlechte Note für die schweizerischen Energiesparmassnahmen – Les économies d'énergie en Suisse jugées insuffisantes . . . . .	1143
Bundesgesetz über die Nutzbarmachung der Wasserkraft – Loi fédérale sur l'utilisation des forces hydrauliques . . . . .	1291

### 4.42 Statistische Mitteilungen Communications statistiques

Stagnation des Elektrizitätsverbrauchs – Stagnation de la consommation d'électricité . . . . .	39
Erzeugung und Verbrauch elektrischer Energie in der Schweiz im hydrologischen Jahr 1974/75 – Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse pendant l'année hydrologique 1974/75 . . . . .	153, 430
VSE-Statistik über elektrische Raumheizung – Statistique de l'UCS du chauffage électrique . . . . .	473
Der Gesamtenergieverbrauch der Schweiz im Jahre 1975 – La consommation globale d'énergie en Suisse au cours de l'année 1975 . . . . .	474, 575
Elektrizitätsverbrauch in Haushalt, Gewerbe und Landwirtschaft im hydrologischen Jahr 1974/75 – Consommation d'électricité pour les usages domestiques, l'artisanat et l'agriculture pendant l'année hydrologique 1974/75 . . . . .	1054
Der Verbrauch elektrischer Energie für industrielle Zwecke in der Schweiz im hydrologischen Jahr 1974/75 – La consommation d'énergie électrique pour les usages industriels en Suisse pendant l'année hydrologique 1974/75 . . . . .	1296
Monatsstatistiken über Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie – Statistiques mensuelles de la production et consommation d'énergie électrique . . . . .	40, 156, 265, 368, 476, 580, 684, 935, 1056, 1148
Landesindex der Konsumentenpreise – L'indice suisse des prix à la consommation . . . . .	38, 264, 367, 475, 578, 683, 935, 1147, 1299
Grosshandelspreisindex – L'indice suisse des prix de gros . . . . .	39, 264, 367, 475, 578, 935, 1147, 1299
Mittlere Marktpreise – Prix moyens . . . . .	38, 155, 367, 474, 579, 934, 1055, 1147

### 4.43 Diverse Informationen und Rubriken Informations et rubriques diverses

Vers l'an nouveau . . . . .	1
Zum Jahreswechsel . . . . .	2
Heizversuche mit Sonnenenergie in den USA . . . . .	35
Elektromobile in den USA . . . . .	35
VDE-Fachtagung «Der elektrische Unfall – Ursache und Verhütung» . . . . .	148
3. Workshop «Kernenergie» . . . . .	258
NWA verunglimpft Kernfachleute – NWA calomnie les spécialistes nucléaires . . . . .	356
Stilllegung des alten Wasserkraftwerkes Mapragg . . . . .	362
Lastverteilung im «Kleinen» und «Grossen» . . . . .	469
Hohe Zuverlässigkeit der europäischen Kernkraftwerke im Jahr 1975 – Haute fiabilité des centrales nucléaires européennes en 1975 . . . . .	569
Erhebung von Buchhaltungsdaten für die Eidgenössische Betriebszählung – Relevé de données comptables pour le recensement fédéral des entreprises . . . . .	570
Japans Elektrizitätsversorgung . . . . .	931
PTT-Sondermarke «Energie sparen» . . . . .	932
Warum der Brüter Superphénix – Pourquoi le surgénérateur Superphénix? . . . . .	1048
Stepheson, H.: Elektrizitätswirtschaftslehre . . . . .	1048
Verband der Elektrizitätswerke Österreichs . . . . .	1139
Feiertage in den einzelnen Kantonen . . . . .	1289
US-Anti-Atominitiativen abgelehnt – Renversement des initiatives anti-atomiques aux Etats-Unis . . . . .	1291
Stromverbrauch Deutschlands stieg um 9 % . . . . .	1292
Pressespiegel – Reflets de presse . . . . .	36, 150, 259, 363, 470, 570, 682, 932, 1049, 1144, 1293
Für Sie gelesen – Lu pour vous . . . . .	149, 259, 680, 930, 1048

---

## 5 Rubriken der SLG – Rubriques de l'USL

---

### Schweizerische Lichttechnische Gesellschaft – Union Suisse pour la Lumière

14. Tagung über die Untersuchung und Verhütung von Straßenverkehrsunfällen .....	377	Bericht über die abgelaufene Vierteljahresperiode bis zur 18. Hauptversammlung der CIE in London .....	1001
Lichttechnische Tagung 1976 .....	377	Bericht über die Hauptversammlung der CIE .....	1004
Europäischer Normenentwurf der SLG und des CEN – Projet Européen de Normalisation de l'USL et du CEN .....	423	Weiterbildungskurs Lichttechnik .....	1004
Generalversammlung 27. April 1976 in Basel:		Handbuch für Beleuchtung .....	1004
Bericht über die Tätigkeit im Jahre 1975 .....	625	Corrigendum .....	1158
Nationalkomitee der CIE (Commission Internationale de l'Eclairage)		Ausstellung «Lumière et Styles» am Comptoir Suisse 1976 ...	1252